

特普费尔副主席在年会开幕式上的讲话

联合国环境规划署原执行主任 国合会副主席 特普费尔
(2010年11月10日)

尊敬的部长先生、尊敬的比格斯女士、各位同事，大家好。

国合会马上就要20岁了，我希望国合会能够年复一年地焕发青春。

在过去这些年当中，国合会的工作取得了非常高的成效。我们提出的政策建议与中国政府的决策关系越来越密切，去年提出的政策建议，有很多已被采纳，这也说明国合会提出的建议对中国政策产生了直接影响。

去年我们遭遇了各种灾难，有经济危机、金融危机，但是中国尽自己所能保持了增长，对世界经济的稳定做出了很大的贡献。我们也看到，这个危机也有积极的一面。中国进行了一揽子的投资计划，而且在这个投资计划中融入了绿色的因素。中国实施的政策非常清晰地表明：一方面要保增长，另一方面在进行转型过程中也要保证绿色发展。

我们这个会议的时机很好，因为在名古屋召开的《生物多样性公约》会议刚刚结束，中国代表团也参加了这个会议。会议对于整个生态系统的可持续发展将起到重要作用，包括陆地和海洋的生态系统。在这里，我想强调一点，就是生态补偿问题。去年我们曾经讨论过生态补偿方面的内容，认识到在我们面前有很多挑战，但实行生态补偿可能会给发展带来一些新机遇。例如，对于农村地区，实施生态补偿会带来很大的发展。

在这里，我要祝贺国合会课题组及专家所取得的成果，同时我感到我们的会议筹备越来越专业了。祝贺秘书处，祝贺部长先生，祝贺你们所取得的这些成就。

另外，我们提出的政策建议已经对“十二五”规划产生了影响。“十二五”规划可以说是一个绿色的五年计划，我们要进行的工业化必须是绿色的工业化，必须要考虑到绿色发展。国合会在这点上做出了巨大的贡献，为此我感到非常高兴和欣慰。这是由在座的各位和国合会对中国政府所做出的贡献，非常感谢各位。

(根据速记整理)